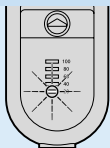


ENGLISH	4
DEUTSCH	11
FRANÇAIS	19
NEDERLANDS	26
ESPAÑOL	33
ITALIANO	40
PORTUGUÊS	47
TÜRKÇE	54

Important

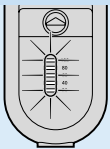
- ▶ Make sure the appliance and the cord do not get wet.
- ▶ Only use the cord supplied.

Charge indications



▶ Charging

As soon as you start charging the empty shaver, the red light burns continuously. When there is sufficient power for one shave, the green starts blinking. As charging continues, more and more sections will start blinking to indicate to what level the batteries have been charged.

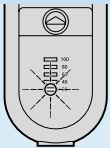


▶ Batteries fully charged

When the batteries have been fully charged, all lights will become green.

▶ Remaining shaving time

The number of lights illuminated indicates approximately how much power there is left in the batteries: the more lights are illuminated, the more charge is left. A fully charged shaver has a cordless shaving time of up to 70 minutes.



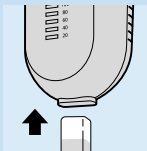
▶ Batteries running low

If the batteries are running low, the lower light becomes red and starts blinking.

Charging

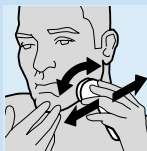
Recharge and keep the appliance at a temperature between 5°C and 35°C. The appliance is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240V. You can also shave without charging by connecting the shaver to the mains.

Do not leave the shaver connected to the mains continuously.



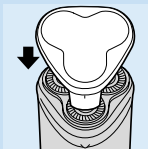
- 1** Put the appliance plug into the shaver.
- 2** Put the mains plug into the socket.
Do not recharge the shaver in a closed pouch.
- 3** When charging for the first time and after a long period of disuse: leave the shaver to charge for 4 hours.
Charging normally takes approx. 1 hour.
- 4** Remove the mains plug from the socket and disconnect the appliance plug from the shaver when the batteries have been fully charged.

Shaving



- 1** Switch the appliance on by sliding the on/off button upwards.
- 2** Move the shaving heads quickly over the skin, making both straight and circular movements.

Shaving on a dry face gives the best results. Your skin may need 2-3 weeks to get accustomed to the Philishave system.



3 Switch the appliance off.

4 Put the protective cap on the shaver to prevent damage.

Replace the shaving heads (type HQ4 Micro Action) every 2 years for optimal shaving results.

Trimmer

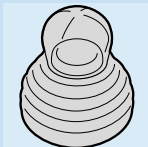
For grooming sideburns and moustache.



1 Open the trimmer by pushing the slide upwards.

The trimmer can be activated while the motor is running.

Cleaning

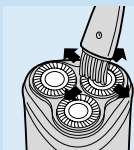


- ▶ Regular cleaning guarantees better shaving results.
- ▶ For easy and optimal cleaning, the Philishave Action Clean (shaving head cleaner, type HQ100) is available. Ask your Philishave dealer or retailer for information.

You can also clean the shaver in the following way:

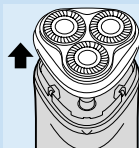
Shaving unit

Clean the shaving unit every week.

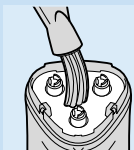


- 1** Switch the appliance off, remove the mains plug from the socket and disconnect the appliance plug from the shaver.

- 2** Clean the top of the appliance first, using the brush supplied.



- 3** Remove the shaving unit.



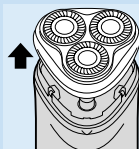
- 4** Clean the inside of the shaving unit and the hair chamber with the brush.

- 5** Put the shaving unit back onto the shaver.

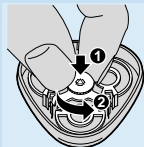
Shaving heads

Clean the shaving heads every two months.

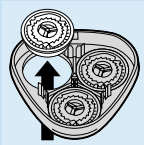
- 1** Switch the appliance off, remove the mains plug from the socket and disconnect the appliance plug from the shaver.



- 2** Remove the shaving unit from the shaver.

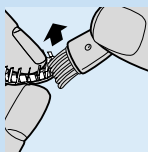


- 3** Turn the wheel anticlockwise and remove the retaining frame.



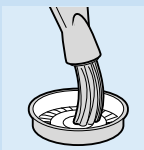
- 4** Remove and clean the shaving heads (cutters and guards) one by one.

Do not mix up the cutters and the guards. This is essential since each cutter has been ground with its corresponding guard for optimal performance. If you accidentally mix the sets up, it could take several weeks before optimal shaving performance is restored.



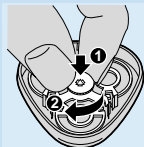
- 5** Clean the cutter with the short-bristled side of the brush.

Brush carefully in the direction of the arrow.



- 6** Brush the guard.

If necessary, you can clean the shaving unit with a degreasing liquid (e.g. alcohol). Remember to lubricate the central point of the guards with a drop of sewing machine oil after cleaning.



- 7** Reassemble the shaving unit: press the wheel and turn it clockwise.

- 8** Place the shaving unit back onto the shaver.

Trimmer

Clean the trimmer every time you have used it.

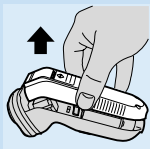
- 1** Switch the appliance off, remove the mains plug from the socket and disconnect the appliance plug from the shaver.
- 2** Brush the trimmer.
- 3** Lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.

Disposal of batteries

Remove the batteries when you discard the appliance. Do not throw the batteries away with the normal household waste, but hand them in at an official collection point. You can also take the batteries to a Philips Service Centre, which will dispose of them in an environmentally safe way.

Only remove the batteries if they are completely empty.

- 1** Remove the mains plug from the socket and disconnect the appliance plug from the shaver.
- 2** Let the shaver run until it stops, undo the screws and open the shaver.
- 3** Remove the batteries.



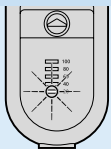
The shaver may not be connected to the mains again after the batteries have been removed.

For telephone numbers of the Philips Helpdesk, see the worldwide guarantee leaflet.

Wichtig

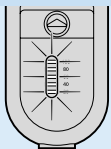
- ▶ Achten Sie darauf, daß das Gerät und das Kabel nicht naß werden.
- ▶ Verwenden Sie nur das mitgelieferte Kabel mit Steckernetzgerät.

Ladeanzeige



▶ Aufladen

Wenn Sie mit dem Aufladen leerer Akkus beginnen, leuchtet die rote Kontrolllampe auf. Sobald genügend Energie für eine Rasur vorhanden ist, beginnt die grüne Kontrolllampe zu blinken. Im Verlauf des Ladevorgangs blinkt ein Sektor nach dem anderen und zeigt damit an, wie stark die Akkus aufgeladen sind.

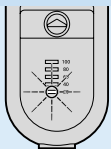


▶ Akkus voll aufgeladen

Wenn alle Sektoren grün leuchten, sind die Akkus voll aufgeladen.

▶ Die verbleibende Rasierzeit

Die Zahl der leuchtenden Sektoren gibt einen Hinweis darauf, wie viel Energie noch zur Verfügung steht. Je mehr Sektoren leuchten, um so mehr Energie enthalten die Batterien. Mit voll aufgeladenen Akkus können Sie sich bis zu 70 Minuten lang kabelfrei rasieren.



▶ Die Energie geht zur Neige

Kurz bevor die Energie der Akkus erschöpft ist, leuchtet die Kontrolllampe im untersten Sektor rot auf.

Aufladen der Akkus

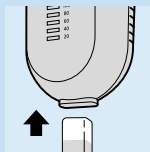
Laden Sie die Akkus bei ca. 5°C bis 35°C.

Bewahren Sie sie auch in diesem Temperaturbereich auf.

Das Gerät ist für Netzspannungen von 100 bis 240 Volt geeignet.

Sie können sich bei leerem Akku auch über Steckernetzgerät und Kabel am Netz reasieren.

Lassen Sie den Rasierapparat nicht ständig am Netz angeschlossen.



1 Stecken Sie den Gerätestecker in den Rasierapparat.

2 Stecken Sie dann das Steckernetzteil in die Steckdose.

Nehmen Sie das Gerät zum Laden aus der Tasche.

3 Beim erstmaligen Laden, aber auch wenn der Rasierapparat für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wurde, sind die Akkus nach ca. 4 Stunden voll aufgeladen.

Unter normalen Umständen sind die Akkus nach ca. 1 Stunde aufgeladen.

4 Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und den Gerätestecker vom Rasierer, sobald die Akkus voll aufgeladen sind.

Rasieren



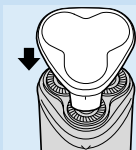
1 Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter aufwärts schieben.

2 Führen Sie die Schereinheit zügig und unter nur leichtem Druck gegen die Bartwuchsrichtung.

Das beste Resultat erhalten Sie, wenn die Haut völlig trocken ist.

Wenn Sie sich zum ersten Mal mit einem Philipsave Rasiersystem rasieren, benötigt Ihre Haut 2 bis 3 Wochen, um sich an das neue Rasiersystem zu gewöhnen.

3 Schalten Sie das Gerät ein.



4 Setzen Sie nach der Rasur die Schutzkappe wieder auf die Schereinheit, um Beschädigungen zu vermeiden.

Wechseln Sie die Scherköpfe spätestens alle 2 Jahre. Verlangen Sie Type Philips HQ4 Micro Action.

Der Langhaarschneider

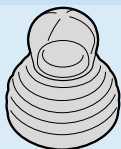
Zum Trimmen von Koteletten und Schnurrbart.

1 Schieben Sie den Schiebeschalter aufwärts, um den Langhaarschneider zuzuschalten.



Der Langhaarschneider läßt sich bei laufendem Motor zuschalten.

Reinigung

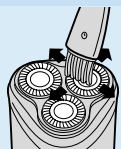


- ▶ Regelmäßige Reinigung sorgt für bessere Rasur und erhöht die Nutzungsdauer des Geräts.
- ▶ Mit dem Philipsave Reinigungsgerät "Action Clean", Type HQ100, können Sie alle Scherköpfe schnell und hygienisch reinigen. Fragen Sie Ihren Philips-Händler.

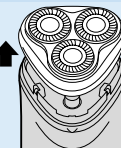
Sie können den Rasierer auch auf die folgende Weise reinigen:

Die Schereinheit

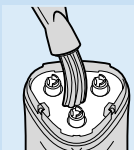
Reinigen Sie die Schereinheit wöchentlich mindestens einmal.



- 1** Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie ggf. das Steckernetzteil aus der Steckdose und den Gerätestecker aus dem Rasierer.



- 2** Reinigen Sie die Schereinheit von außen mit Hilfe der mitgelieferten Bürste.



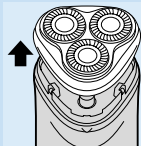
- 3** Nehmen Sie die Schereinheit vom Gerät.

- 4** Bürsten Sie die Innenseite der Schereinheit und die Bartfangkammer aus.

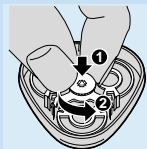
- 5** Setzen Sie die Schereinheit wieder auf den Rasierer.

Die Scherköpfe

Reinigen Sie die Scherköpfe mindestens alle zwei Monate

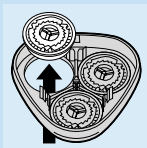


- 1** Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Netzsteckdose und den Gerätestecker aus dem Rasierer.



- 2** Nehmen Sie die Schereinheit vom Gerät.

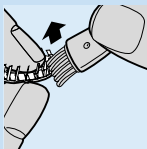
- 3** Drehen Sie das Rädchen in der Mitte gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie den Scherkopfhalter heraus.



- 4** Nehmen Sie jeweils nur einen Scherkopf heraus und reinigen Sie Schermesser und Scherkorb. Setzen Sie ihn wieder ein, bevor Sie den nächsten Scherkopf reinigen.

Schermesser und Scherkörbe sollten nicht vertauscht werden.

Die Schermesser sind nämlich auf den jeweiligen Scherkorb eingeschliffen. Werden sie vertauscht, so dauert es mehrere Wochen, bis sie wieder optimal rasieren.

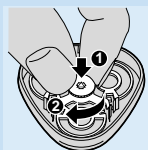


- 5** Bürsten Sie jedes Schermesser mit den kurzen Borsten der Bürste.

Bürsten Sie vorsichtig nur in Richtung des Pfeiles auf der Abbildung.



6 Bürsten Sie den Scherkorb sauber. Falls erforderlich können Sie die Schereinheit mit einer entfettenden Flüssigkeit (z.B. Alkohol) reinigen. Denken Sie daran, nach der Reinigung einen Tropfen Nähmaschinenöl auf die Mitte der Innenseite des Scherkorbs zu geben. Wir empfehlen Ihnen aber den Gebrauch des Philishave Reinigungsgeräts "Action Clean" HQ100.



7 Setzen Sie die Schereinheit wieder zusammen, drücken Sie das Rädchen an und drehen Sie es im Uhrzeigersinn fest.

8 Setzen Sie die Schereinheit wieder auf den Rasierapparat.

Der Langhaarschneider

Reinigen Sie den Langhaarschneider nach jedem Gebrauch.

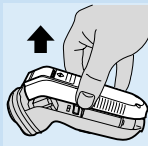
- 1** Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Steckdose und den Gerätestecker aus dem Rasierapparat.
- 2** Bürsten Sie den Langhaarschneider sauber.
- 3** Geben Sie alle sechs Monate einen Tropfen Nähmaschinenöl auf die Zähne des Langhaarschneiders.

Wichtiger Hinweis zum Schutz der Umwelt:

Wenn Sie das Gerät zu gegebener Zeit außer Betrieb nehmen, so entnehmen Sie bitte die Akkus, um sie in vorgeschriebener Weise zu entsorgen. Batterien und Akkus gehören nicht zum Hausmüll! - Sie sind als Verbraucher gesetzlich dazu verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus aus den Geräten der Wiederverwertung zuzuführen. Geben Sie sie bei den öffentlichen Sammelstellen Ihrer Gemeinde oder an Verkaufsstellen für entsprechende Geräte oder für Batterien und Akkus ab. Sie können das Gerät auch dem Philips Service Center zustellen. Wir kümmern uns dann gern um eine ordnungsgemäße Entsorgung. Siehe hierzu die beiliegende Garantieschrift.

Lassen Sie den Motor des Geräts laufen, bis die Akkus ganz leer sind.

- 1** Ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Steckdose und den Gerätestecker aus dem Rasierer.
- 2** Lassen Sie den Motor des Rasierers laufen, bis er stehenbleibt, drehen Sie dann die Schrauben heraus und öffnen Sie das Gerät.
- 3** Entnehmen Sie die Akkus.



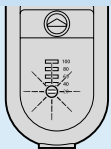
Der Rasierapparat darf nach Entnahme der Akkus nicht wieder ans Netz angeschlossen werden!

Die Telefonnummern des Philips Service Centres entnehmen Sie bitte der beiliegenden Garantieschrift.

Important

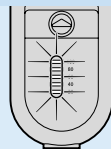
- ▶ Veillez à ce que l'appareil et le cordon d'alimentation ne soient pas exposés à l'humidité.
- ▶ Utilisez exclusivement le cordon d'alimentation fourni avec l'appareil.

Indications de charges



▶ Charge

Au début de la charge le témoin est de couleur rouge. Il passe au vert clignotant dès que la charge est suffisante pour un rasage. Chaque fois que la charge augmente un témoin supplémentaire clignote sur l'afficheur, vous indiquant ainsi le niveau de charge disponible.

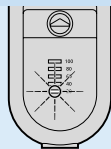


▶ Accumulateurs entièrement chargés

Lorsque les accumulateurs sont entièrement chargés tous les témoins sont allumés au vert.

▶ Temps de rasage restant

Le nombre de témoins allumés vous indique l'état de charge des accumulateurs. La charge maximale étant de 70 minutes sans cordon.



▶ Accumulateurs déchargés

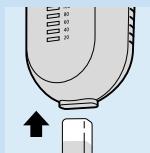
Lorsque les accumulateurs sont presque vides, le témoin du bas passe au rouge et se met à clignoter.

Charge

Rechargez et conservez votre rasoir à une température comprise entre 5°C et 35°C. Ce rasoir fonctionne sur une tension secteur de 100 à 240~volts.

Vous pouvez également vous raser directement sans charger préalablement l'appareil en raccordant directement l'appareil à la tension du réseau.

Ne laissez cependant jamais l'appareil raccordé en permanence sur le secteur.



- 1** Enfoncez la fiche de l'appareil dans le rasoir.
 - 2** Insérez la fiche secteur dans la prise de courant.
- Ne chargez jamais l'appareil dans un étui fermé.
- 3** Lorsque vous chargez l'appareil pour la première fois, ou si l'appareil n'a pas été utilisé pendant une longue période, chargez-le au moins pendant 4 heures. Une charge normale dure environ 1 heure.
 - 4** Lorsque le rasoir est complètement rechargé, retirez d'abord la fiche de la prise de courant puis celle du rasoir.

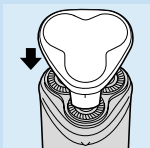
Rasage



- 1 Mettez en marche en faisant glisser le bouton marche/arrêt vers le haut.
- 2 Déplacez rapidement la tête de rasage sur la peau. Tendez la peau pour redresser les poils et rasez à rebrousse-poils avec des mouvements circulaires.

Les meilleurs résultats de rasage sont obtenus sur peau sèche.

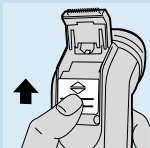
Votre peau peut avoir besoin de 2-3 semaines pour s'habituer au système de coupe Philishave.



- 3 Arrêtez le rasoir.
- 4 Recouvrez le rasoir avec le capot de protection pour éviter toute détérioration des têtes.

Pour un résultat de rasage optimal remplacez les têtes (de types HQ4 Micro Action) tous les 2 ans.

Tondeuse

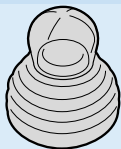


Pour tailler les favoris et la moustache.

- 1 Dégagez la tondeuse en faisant glisser le curseur vers le haut.

La tondeuse peut être mise en service pendant que le moteur fonctionne.

Nettoyage

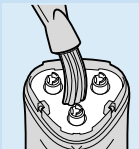
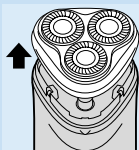
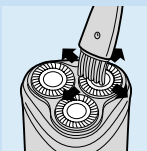


- Pour de meilleurs résultats de rasage, nettoyez régulièrement l'appareil.
- Pour un nettoyage facile et rapide des têtes vous pouvez utiliser l'Action Clean de Philishave (avec recharge HQ100). Disponible auprès de votre revendeur ou Centre Service Agréé philips.

Vous pouvez également nettoyer le rasoir de la manière suivante :

Unité de rasage

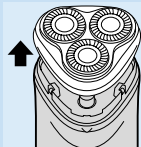
Nettoyez l'unité de rasage au moins une fois par semaine.



- 1** Arrêtez l'appareil, débranchez la fiche de la prise de courant, puis celle de l'appareil.
- 2** Nettoyez le dessus de l'appareil avec la brosse fournie.
- 3** Retirez l'unité de rasage.
- 4** Nettoyez l'unité de rasage et l'intérieur avec la brosse.
- 5** Replacez l'unité de rasage sur le rasoir.

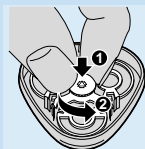
Têtes de rasage

Nettoyez les têtes de rasage tous les deux mois.

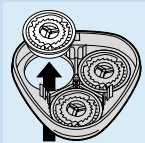


1 Arrêtez l'appareil, débranchez la fiche de la prise de courant, puis celle de l'appareil.

2 Retirez l'unité de rasage.



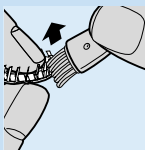
3 Faites tourner la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et enlevez le flasque.



4 Enlevez et nettoyez les têtes de rasage (couteaux et grilles) une à une.

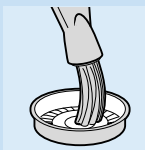
N'interventez pas les grilles et les couteaux.

Ceci est essentiel car les grilles et les couteaux sont rodés par paire. Leur intervention apporterait une diminution importante des performances et plusieurs semaines seraient nécessaires pour retrouver une qualité de rasage optimale.



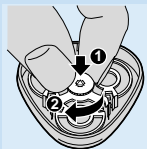
5 Nettoyez les couteaux avec les poils courts de la brosse.

Brossez avec précaution dans le sens de la flèche.



6 Brossez la grille.

Si nécessaire, vous pouvez nettoyer l'unité de rasage avec un liquide dégraissant (p. ex. alcool). N'oubliez pas de lubrifier le point central des



grilles avec une goutte d'huile pour machine à coudre après le nettoyage.

- 7** Remontez les têtes dans l'unité de rasage : pressez la molette et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.
- 8** Remplacez l'unité de rasage sur le rasoir.

Tondeuse

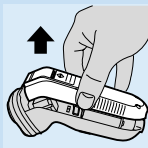
Nettoyez la tondeuse après chaque utilisation.

- 1** Arrêtez l'appareil, débranchez la fiche de la prise de courant, puis retirez la fiche de l'appareil.
- 2** Brossez la tondeuse.
- 3** Tous les six mois, lubrifiez les dents de la tondeuse à l'aide d'une goutte d'huile pour machine à coudre.

Elimination des accumulateurs

Enlevez les accumulateurs lorsque vous mettez l'appareil au rebut. Ne jetez pas les accumulateurs avec les ordures ménagères, mais déposez-les dans un endroit assigné à cet effet par les pouvoirs publics. Vous pouvez également les déposer dans un Centre Service Agréé Philips qui s'en chargera.

Ne retirez les accumulateurs que lorsqu'ils sont complètement déchargés.



- 1** Arrêtez l'appareil, débranchez la fiche de la prise de courant, puis retirez la fiche de l'appareil.
- 2** Laissez le rasoir fonctionner jusqu'à arrêt complet du moteur, défaites les vis et ouvrez l'appareil.
- 3** Retirez les accumulateurs.

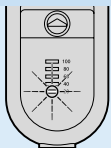
Ne branchez jamais l'appareil sur le secteur après avoir retiré les accumulateurs.

Pour obtenir le numéro de téléphone du Service Consommateurs Philips du pays correspondant, veuillez consulter le dépliant sur la garantie internationale.

Belangrijk

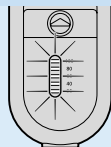
- ▶ Voorkom dat het apparaat en het snoer nat worden.
- ▶ Gebruik uitsluitend het bijgeleverde snoer.

Oplaadlampjes



▶ Opladen

Als u het lege scheerapparaat oplaadt, gaat het rode lampje constant branden. Zodra er voldoende stroom is voor één scheerbeurt, begint het groene lampje te knipperen. Tijdens het opladen gaan er telkens meer lampjes knipperen, om aan te geven tot welk niveau de accu's zijn opgeladen.

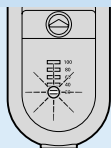


▶ Accu's vol

Als de accu's volledig zijn opgeladen, worden alle lampjes groen.

▶ Resterende scheertijd

Het aantal brandende lampjes geeft ongeveer aan hoeveel stroom er nog in de accu's zit: hoe meer lichtjes er branden, hoe meer stroom. Een volledig opgeladen apparaat heeft een snoerloze scheertijd tot 70 minuten.



▶ Accu's bijna leeg

Als de accu's bijna leeg zijn, wordt het onderste lampje rood en begint het te knipperen.

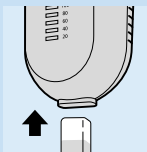
Opladen

Laad en bewaar het apparaat bij een temperatuur tussen 5°C en 35°C.

Het apparaat is geschikt voor netspanningen tussen 100 en 240 volt.

U kunt zich ook direct scheren, zonder eerst op te laden, door het apparaat rechtstreeks op de netspanning aan te sluiten.

Laat het apparaat niet continu op de netspanning aangesloten staan.



- 1** Steek het apparaatstekkertje in het apparaat.
- 2** Steek de stekker in het stopcontact.
Laad het apparaat niet op in een gesloten etui.
- 3** Als u het apparaat voor de eerste keer oplaadt, of als u het apparaat lange tijd niet heeft gebruikt, laad het dan 4 uur aaneengesloten op.
Opladen duurt normaal gesproken ongeveer 1 uur.
- 4** Verwijder de stekker uit het stopcontact en haal het apparaatstekkertje uit het apparaat als de accu's volledig zijn opgeladen.

Scheren



1 Zet het apparaat aan door de aan/uit-knop naar boven te schuiven.

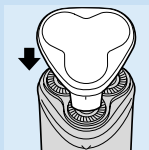
2 Beweeg de scheerhoofden vlot over de huid, maak zowel rechte als draaiende bewegingen.

Een droog gezicht geeft het beste scheerresultaat. Uw huid kan 2 - 3 weken nodig hebben om aan dit Philishave-scheersysteem te wennen.

3 Schakel het apparaat uit.

4 Plaats de beschermkap op het apparaat om beschadigingen te voorkomen.

Vervang de scheerhoofden (type HQ4 Micro Action) elke 2 jaar, voor een optimaal scheerresultaat.



Tondeuse

Voor het bijwerken van bakkebaarden en snor.

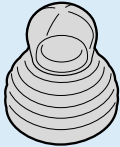
1 Klap de tondeuse uit door de schuifknop naar boven te drukken.

U kunt de tondeuse inschakelen terwijl de motor draait.



Schoonmaken

► Regelmatig schoonmaken geeft een beter scheerresultaat.

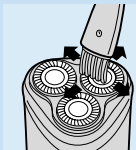


- ▶ Met de Philishave Action Clean (scheerhoofdreiniger, type HQ100) kunt u uw apparaat gemakkelijk en optimaal schoonmaken. Vraag uw Philishave winkelier om informatie.

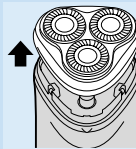
U kunt het apparaat ook op de volgende wijze reinigen:

Scheerunit

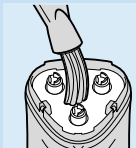
Maak de scheerunit elke week schoon.



- 1 Schakel het apparaat uit, neem de stekker uit het stopcontact en trek het stekkertje uit het apparaat.



- 2 Borstel eerst de bovenkant schoon met het bijgeleverde borsteltje.



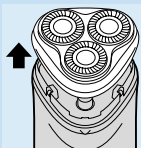
- 3 Verwijder de scheerunit.

- 4 Borstel de scheerunit en haarkamer schoon.

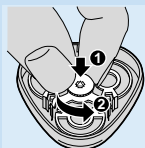
- 5 Plaats de scheerunit terug op het apparaat.

Scheerhoofden

Maak de scheerhoofden elke twee maanden schoon.

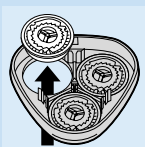


1 Schakel het apparaat uit, neem de stekker uit het stopcontact en trek het stekkertje uit het apparaat.



2 Verwijder de scheerunit van het apparaat.

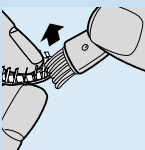
3 Draai het wieltje linksom en verwijder de opsluitplaat.



4 Verwijder en reinig de scheerhoofden (mesje met bijbehorend kapje) één voor één.

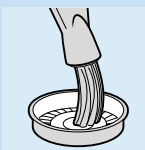
Verwissel de mesjes en de kapjes niet.

Deze zijn op elkaar ingeslepen: wanneer u de mesjes en kapjes toch verwisselt kan het een aantal weken duren voordat het apparaat weer optimaal scheert.



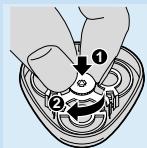
5 Maak het mesje schoon met de korte haren van het borsteltje.

Borstel voorzichtig in de richting van de pijl.



6 Borstel het kapje schoon.

U kunt de scheerunit desgewenst schoonmaken met een ontvettende vloeistof (bijv. alcohol).



Smeer dan wel het centrale punt van het kapje met naaimachine-olie.

- 7** Zet de scheerunit weer in elkaar: duw het wieltje in en draai het rechtsom.
- 8** Plaats de scheerunit terug op het apparaat.

Tondeuse

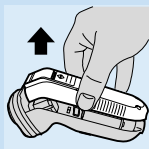
Maak de tondeuse elke keer schoon nadat u het gebruikt heeft.

- 1** Schakel het apparaat uit, neem de stekker uit het stopcontact en trek het stekkertje uit het apparaat.
- 2** Borstel de tondeuse schoon.
- 3** Smeer elke zes maanden de tanden van de tondeuse met een druppeltje naaimachine-olie.

Accu's verwijderen

Verwijder de accu's als u het apparaat afdankt. Gooi de accu's niet bij het normale huisvuil, maar lever deze apart in op een door de overheid daar toe aangewezen plaats. U kunt de accu's ook inleveren bij een Philips Service Centrum. Daar worden ze milieuvriendelijk verwerkt.

Verwijder de accu's alleen als deze volledig leeg zijn.



- 1** Neem de stekker uit het stopcontact en trek het stekkertje uit het apparaat.
- 2** Laat het apparaat lopen tot deze stopt, draai de schroeven los en maak het apparaat open.
- 3** Verwijder de accu's.

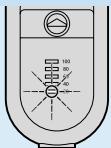
Het apparaat mag niet meer op netspanning worden aangesloten nadat de accu's verwijderd zijn.

Zie voor telefoonnummers van de Philips Helpdesk het 'worldwide garantie' vouwblad.

Importante

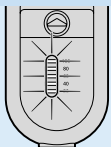
- ▶ Asegúrese de que el aparato y el cable no se mojen.
- ▶ Emplee únicamente el cable adjunto.

Indicaciones de carga



▶ Cargando

Tan pronto como empiece a cargar la afeitadora descargada, la luz roja se encenderá de forma continua. Cuando haya carga suficiente para un afeitado, la luz verde empezará a parpadear. Según se va cargando la batería, irán parpadeando más secciones, indicando así el nivel de carga que se va alcanzando.

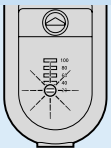


▶ Batería completamente recargada

Una vez que la batería haya sido completamente recargada, todas las luces se podrán verdes.

▶ Tiempo restante de afeitado

El número de luces iluminadas indica aproximadamente cuánta carga queda en la batería. Cuantas más luces encendidas, más carga disponible. Una afeitadora totalmente cargada ofrece un tiempo de afeitado sin cable de hasta 70 minutos.



▶ La batería se está agotando

Si queda poca carga en la batería, la luz inferior se pone roja y empieza a parpadear.

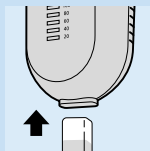
Cargando

Recargue y mantenga la afeitadora a temperaturas entre 5°C y 35°C.

El aparato es apto para voltajes de red entre 100 y 240 V.

También puede afeitarse sin recargar la afeitadora conectándola a la red eléctrica.

No deje la afeitadora permanentemente conectada a la red eléctrica.



- 1** Inserte el cable en la afeitadora.
- 2** Conecte la clavija a la toma de corriente. No recargue la afeitadora dentro de la funda cerrada.
- 3** Cuando cargue la afeitadora por primera vez, o después de no haberla utilizado durante un largo periodo de tiempo, déjela cargar durante 4 horas.
La recarga habitual suele durar una hora.
- 4** Una vez que la batería esté completamente cargada, desconecte la clavija de la toma de corriente y quite el cable de la afeitadora.

Afeitado



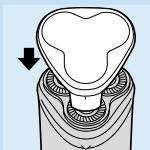
1 Conecte la afeitadora deslizando el botón marcha/parada hacia arriba.

2 Desplace los conjuntos cortantes rápidamente por la piel con movimientos rectos y circulares.

Los mejores resultados se obtienen afeitando sobre la piel seca.

Puede que su piel necesite 2-3 semanas para acostumbrarse al sistema de afeitado Philishave.

3 Desconecte la afeitadora.

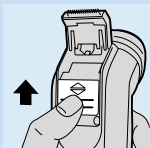


4 Coloque la tapa protectora sobre la afeitadora para evitar que se deteriore.

Para unos resultados óptimos, sustituya los conjuntos cortantes (tipo HQ4 Micro Action) cada 2 años.

Cortapatillas

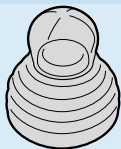
Para arreglar las patillas y el bigote



1 Saque el cortapatillas presionando el botón hacia arriba.

El cortapatillas se puede activar con la afeitadora en funcionamiento.

Limpeza

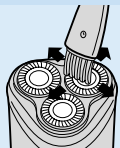


- ▶ Una limpieza regular garantiza un mejor afeitado.
- ▶ Para una limpieza fácil y óptima, está disponible Philipsave Action Clean (limpiador de conjuntos cortantes modelo HQ100). Pregunte en su distribuidor Philips.

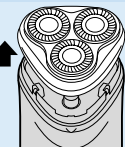
También puede limpiar la afeitadora de la siguiente manera:

Unidad de afeitado

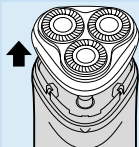
Limpie la unidad de afeitado cada semana.



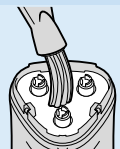
- 1** Desconecte el aparato, saque la clavija de la toma de corriente y quite el cable de la afeitadora.



- 2** Limpie la parte superior del aparato con el cepillo que se suministra.



- 3** Saque la unidad de afeitado.

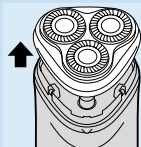


- 4** Limpie la unidad de afeitado y la cámara de recogida del pelo con el cepillo.

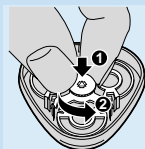
- 5** Vuelva a colocar la unidad de afeitado en la afeitadora.

Conjuntos cortantes

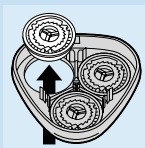
Limpie los conjuntos cortantes cada 2 meses.



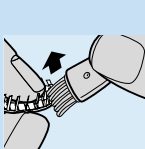
1 Desconecte el aparato, saque la clavija de la toma de corriente y quite el cable de la afeitadora.



2 Saque la unidad de afeitado de la afeitadora.

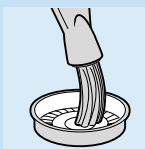


3 Gire la ruedecilla en sentido contrario al de las agujas del reloj y saque el bastidor de retención.



4 Saque y limpie los conjuntos cortantes (cuchillas y protectores) uno a uno.

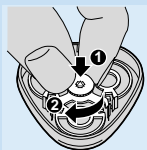
No mezcle las cuchillas y protectores entre sí. Esto es esencial, ya que cada cuchilla ha sido afilada con su protector correspondiente para asegurar un resultado óptimo. Si accidentalmente se mezclaran entre sí protectores y cuchillas, podrían ser necesarias varias semanas hasta que se volviera a alcanzar de nuevo el nivel óptimo de afeitado.



5 Limpie la cuchilla con el lado de cerdas cortas del cepillo.

Cepille con cuidado siguiendo la dirección de la flecha.

6 Cepille el protector.



Si fuera necesario, puede limpiar la unidad de afeitado con un líquido desengrasante (p. ej., alcohol). Recuerde lubricar el punto central de los protectores con una gota de aceite para máquinas de coser después de realizar la limpieza.

- 7** Vuelva a montar la unidad de afeitado: presione la ruedecilla y gírela en el sentido de las agujas del reloj.
- 8** Vuelva a colocar la unidad de afeitado en la afeitadora.

Cortapatillas

Limpie el cortapatillas cada vez que lo use.

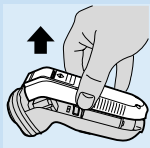
- 1** Desconecte el aparato, saque la clavija de la toma de corriente y quite el cable de la afeitadora.
- 2** Cepille el cortapatillas.
- 3** Cada seis meses lubrique las púas del cortapatillas con una gota de aceite para máquinas de coser.

Cómo desechar la batería

Quite la batería cuando vaya a deshacerse del aparato. La batería no debe tirarse a la basura doméstica normal, sino que debe llevarse a un punto de recogida oficial. También puede

entregarla en un Centro de Servicio Philips, donde se desharán de ella de forma segura para el medio ambiente.

Quite la batería sólo cuando esté completamente descargada.



- 1** Saque la clavija de la toma de corriente y quite el cable de la afeitadora.
- 2** Deje que la afeitadora funcione hasta que se pare. Luego afloje los tornillos y abra la afeitadora.
- 3** Retire la batería.

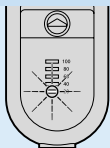
Una vez que se ha quitado la batería, la afeitadora no puede volver a conectarse a la red eléctrica.

Los números de teléfono del Dpto. de Atención al Consumidor de Philips puede verlos en el folleto de garantía mundial.

Importante

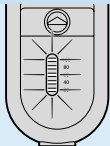
- ▶ Accertarsi che l'apparecchio e il relativo cavo non siano esposti all'umidità.
- ▶ Utilizzare esclusivamente il cavo in dotazione.

Istruzioni per la ricarica



▶ Ricarica

Non appena inizierete a ricaricare il rasoio, la spia rossa si accenderà e rimarrà fissa. La spia verde, invece, inizierà a lampeggiare quando la carica sarà sufficiente per una rasatura. Con il procedere della ricarica, inizieranno a lampeggiare sempre più sezioni per indicare il livello di carica delle batterie.

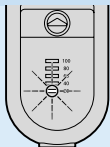


▶ Ricarica completa delle batterie

Quando le batterie saranno completamente cariche, tutte le spie saranno verdi.

▶ Tempo residuo di rasatura

Il numero di spie accese indica il livello di carica residuo delle batterie: maggiore è il numero delle spie accese e maggiore è la carica residua. Un rasoio completamente carico ha un'autonomia di rasatura di 70 minuti.



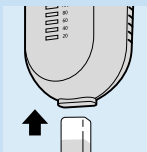
▶ Funzionamento delle batterie a capacità ridotta

Quando le batterie iniziano a scaricarsi, la spia inferiore diventa rossa e inizia a lampeggiare.

Ricarica

Ricaricare e riporre l'apparecchio ad una temperatura compresa fra 5°C e 35°C. L'apparecchio è indicato per tensioni di alimentazione comprese fra 100 e 240V. È possibile inoltre utilizzare l'apparecchio senza averne ricaricato le batterie, collegandolo direttamente alla rete.

Non lasciare il rasoio continuamente collegato alla rete.



1 Inserire lo spinotto nel rasoio.

2 Inserire la spina nella presa di alimentazione.

Non ricaricare l'apparecchio in un sacchetto chiuso.

3 In occasione della prima carica oppure dopo un periodo di inutilizzo prolungato, lasciare il rasoio in carica per 4 ore.

Normalmente, l'operazione richiede circa un'ora.

4 Togliere la spina dalla presa di corrente e lo spinotto dal rasoio dopo aver caricato completamente le batterie.

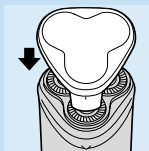
Rasatura



- 1** Accendere l'apparecchio spostando verso l'alto il pulsante on/off.
- 2** Muovere rapidamente le testine di rasatura sulla pelle, compiendo movimenti dritti e circolari.

Per ottenere i migliori risultati, è meglio radersi con la pelle asciutta.

Può essere necessario un periodo di adattamento di 2-3 settimane per consentire alla pelle di abituarsi al sistema di rasatura Philishave.



- 3** Spegnere l'apparecchio.

- 4** Per evitare di danneggiare l'apparecchio, riporre il cappuccio di protezione sulle testine dopo l'uso.

Sostituire le testine di rasatura (mod. HQ4 Micro Action) ogni 2 anni per ottenere risultati ottimali.

Tagliabasette

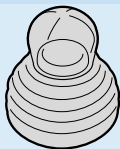
Per la rifinitura di basette e baffi.



- 1** Estrarre il tagliabasette spingendo il pulsante a scorrimento verso l'alto.

Il tagliabasette può essere attivato mentre il rasoio è in funzione.

Pulizia

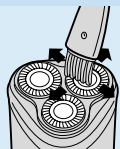


- ▶ A garanzia di risultati ottimali, pulire regolarmente l'apparecchio.
- ▶ Per facilitare la pulizia, è disponibile il Philishave Action Clean (pulitore testine di rasatura, mod. HQ100). Per informazioni, rivolgetevi al rivenditore Philips o al vostro negoziante.

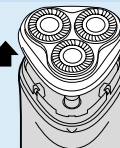
Per la pulizia del rasoio, è possibile inoltre procedere come segue:

Blocco di rasatura

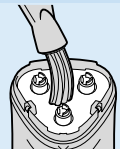
Pulire il blocco di rasatura ogni settimana.



- 1** Spegnere l'apparecchio, rimuovere la spina dalla presa di alimentazione e scollegare lo spinotto dall'apparecchio stesso.



- 2** Pulire la parte superiore dell'apparecchio servendosi dello spazzolino in dotazione.



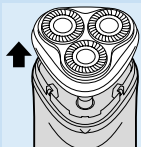
- 3** Togliere il blocco di rasatura

- 4** Pulire il blocco di rasatura e la camera di raccolta dei peli con lo spazzolino.

- 5** Riporre il blocco di rasatura sul rasoio.

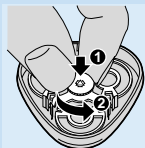
Testine di rasatura

Pulire le testine di rasatura ogni due mesi.

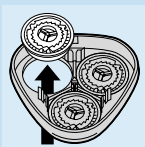


1 Spegnere l'apparecchio, rimuovere la spina dalla presa di alimentazione e scollegare lo spinotto dall'apparecchio stesso.

2 Togliere il blocco di rasatura dal rasoio.



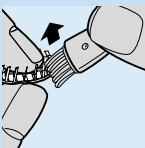
3 Ruotare la rotella in senso antiorario e rimuovere il telaio di fissaggio.



4 Rimuovere e pulire le testine (lama e griglia) una ad una.

Non scambiare le lame e le griglie.

Questa precauzione è essenziale in quanto il filo delle lame all'interno delle griglie garantisce prestazioni ottimali limitatamente ad ogni singolo gruppo. Qualora i componenti venissero accidentalmente mischiati, occorrerebbero parecchie settimane per ripristinare la funzionalità ottimale del rasoio.

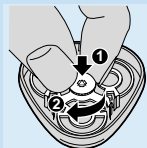


5 Pulire le lame servendosi della parte di spazzolino a setole corte.

Spazzolare con cautela nel senso indicato dalla freccia.



6 Spazzolare la griglia.



Se necessario, pulire l'unità di rasatura servendosi di una soluzione sgrassante (ad esempio alcool). Dopo la pulizia, ricordare di lubrificare il punto centrale della griglia con una goccia di olio per macchina da cucire.

- 7** Riasssemblare l'unità di rasatura: premere la rotella e ruotarla in senso orario.
- 8** Riporre l'unità di rasatura sul rasoio.

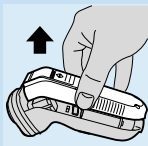
Tagliabasette

Pulire il tagliabasette dopo l'uso.

- 1** Spegnerne l'apparecchio, rimuovere la spina dalla presa di alimentazione e scollegare lo spinotto dall'apparecchio stesso.
- 2** Pulire il tagliabasette con lo spazzolino.
- 3** Lubrificare la dentellatura del tagliabasette con una goccia di olio per macchina da cucire ogni sei mesi.

Smaltimento delle batterie

Rimuovere le batterie prima di gettare l'apparecchio. Non gettare le batterie assieme ai comuni rifiuti domestici ma consegnarle presso uno degli appositi punti di raccolta. In alternativa, è possibile consegnare le batterie ad un centro di assistenza Philips che provvederà al loro smaltimento nel pieno rispetto dell'ambiente.



Rimuovere le batterie soltanto se completamente scariche.

- 1** Rimuovere la spina dalla presa di alimentazione e scollegare lo spinotto dall'apparecchio.
- 2** Attendere che l'apparecchio si arresti, quindi allentare le viti ed aprire il rasoio.
- 3** Estrarre le batterie.

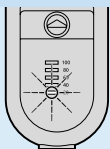
Dopo la rimozione delle batterie non è più possibile collegare l'apparecchio alla rete.

Per conoscere il numero verde Philips, consultare l'opuscolo della garanzia.

Importante

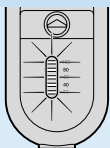
- ▶ Certifique-se que a máquina e o cabo de alimentação não entram em contacto com água.
- ▶ Utilize apenas o cabo de alimentação fornecido.

Indicações de carga



▶ Carga

Assim que se inicia a carga da máquina vazia, a lâmpada encarnada mantém-se acesa. Quando a máquina tiver carga suficiente para uma barba, a lâmpada verde começará a piscar. À medida que a carga se for processando, acender-se-ão mais secções para indicar o nível de carga das baterias.

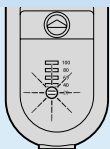


▶ Baterias completamente carregadas

Quando as baterias atingem a carga total, todas as luzes estarão verdes.

▶ Tempo de autonomia restante

O número de luzes iluminadas indica, aproximadamente, a quantidade de carga das baterias: quanto mais luzes estiverem acesas, maior será a carga que resta. Uma máquina com carga total terá uma autonomia para cerca de 70 minutos.



▶ Baterias fracas

Se as baterias ficarem fracas, a lâmpada inferior passa a encarnado e começa a piscar.

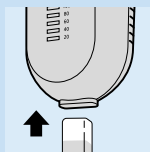
Carga

Ponha a máquina a carregar e guarde-a numa temperatura entre 5°C e 35°C.

O aparelho é adequado para tensões de alimentação situadas entre 100 e 240 V.

Poderá igualmente barbear-se sem carregar o aparelho desde que ligue a máquina de barbear à rede eléctrica.

Não deixe a máquina de barbear ligada continuamente à tomada eléctrica.



1 Introduza a ficha do aparelho na máquina de barbear.

2 Ligue a ficha de alimentação à tomada eléctrica.

Não recarregue a máquina de barbear na bolsa fechada.

3 Quando carregar a máquina pela primeira vez ou após um período prolongado de inactividade, deixe-a a carregar durante 4 horas.

O carregamento da máquina normalmente demora cerca de 1 hora.

4 Desligue a ficha da tomada de rede e retire a ficha de ligação da máquina logo que as baterias atingirem a sua carga total.

Utilizar a máquina de barbear



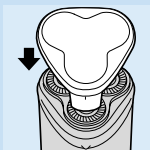
1 Ligue a máquina empurrando o comutador 'on/off' para cima.

2 Movimente as cabeças de corte rapidamente sobre a pele, fazendo movimentos longitudinais e em círculo.

Obterá melhores resultados se a pele estiver seca.

A sua pele poderá levar cerca de 2 a 3 semanas a habituar-se ao sistema de barbear Philishave.

3 Desligue a máquina.



4 Coloque a tampa de protecção na máquina de barbear para evitar eventuais danos.

Para obter sempre os melhores resultados, substitua as cabeças de corte (tipo HQ4 Micro Action) a cada 2 anos.

Aparador

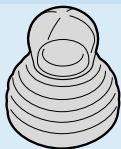
Para aparar as patilhas e o bigode.



1 Liberte o aparador empurrando o comutador para cima.

O aparador poderá ser activado enquanto o motor se encontra em funcionamento.

Limpeza

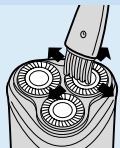


- ▶ A limpeza regular da máquina garante um barbear mais eficaz e apurado.
- ▶ Para melhorar e facilitar a limpeza, adquira o Philishave Action Clean (líquido de limpeza das cabeças, tipo HQ100). Consulte o seu distribuidor ou o agente Philips.

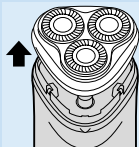
Também poderá limpar a máquina de barbear da seguinte forma:

Unidade de corte

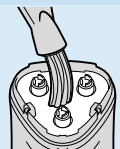
Limpe a unidade de corte todas as semanas.



- 1** Desligue a máquina, retire a ficha de alimentação da tomada eléctrica e retire a ficha do aparelho da máquina de barbear.



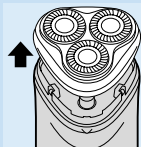
- 2** Limpe a parte superior da máquina com a ajuda da escova fornecida para esse efeito.
- 3** Retire a unidade de corte.



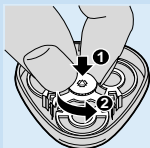
- 4** Limpe o interior da unidade de corte e o compartimento de recolha dos pêlos com a escova.
- 5** Volte a colocar a unidade de corte na máquina.

Cabeças de corte

Limpe as cabeças de corte de 2 em 2 meses.

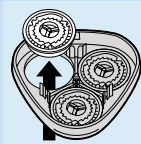


1 Desligue a máquina, retire a ficha de alimentação da tomada eléctrica e retire a ficha da máquina de barbear.



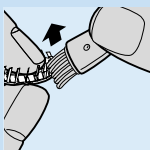
2 Retire a unidade de corte da máquina.

3 Rode o anel para a esquerda e retire a armação de retenção.



4 Retire e limpe as cabeças de corte (lâmina e protecção), uma a uma.

Não misture as lâminas e as protecções.
Para garantir o bom funcionamento da máquina é importante que cada lâmina esteja associada à protecção correspondente. Se, acidentalmente, misturar os conjuntos, poderá levar várias semanas até voltar a obter os mesmos resultados no barbear.

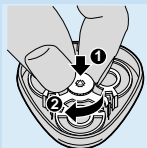


5 Limpe as lâminas utilizando o pêlo curto da escova.

Escove as lâminas cuidadosamente na direcção da seta.



6 Escove a protecção.
Se for necessário, poderá limpar a unidade de



corde com um pouco de líquido desengordurante (álcool, por exemplo). Antes de terminar, não se esqueça de lubrificar o centro das protecções com uma gota de óleo para máquinas de costura.

- 7** Volte a montar a unidade de corte: pressione o anel e rode-o para a direita.
- 8** Volte a colocar a unidade de corte na máquina de barbear.

Aparador

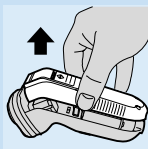
Limpe o aparador sempre que o utilizar.

- 1** Desligue a máquina, retire a ficha de alimentação da tomada eléctrica e retire a ficha do aparelho da máquina de barbear.
- 2** Escove o aparador.
- 3** De 6 em 6 meses, lubrifique os dentes do aparador com uma gota de óleo para máquinas de costura.

Eliminação das baterias

Retire as baterias quando decidir deitar a máquina fora. Não elimine as baterias juntamente com o lixo doméstico normal. Deverá entregá-las num posto de recolha oficial ou num Centro de Assistência Técnica da Philishave, que tratará de eliminar as baterias de uma forma segura para o ambiente.

As baterias só devem ser retiradas quando estiverem completamente descarregadas.



- 1** Desligue a ficha da tomada eléctrica e retire a ficha da máquina de barbear.
- 2** Deixe a máquina a trabalhar até parar, desaperte os parafusos e abra a máquina de barbear.
- 3** Retire as baterias.

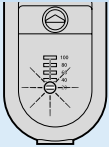
A máquina de barbear não pode voltar a ser ligada à corrente depois de retiradas as baterias.

Para informação sobre a Linha Directa Philips consulte o folheto da garantia mundial.

Önemli

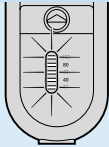
- Cihazın ve kordonun ıslanmamasına dikkat ediniz.
- Sadece cihazla birlikte temin edilen kordonu kullanınız.

Şarj Bilgileri



► Şarj Etme

Cihazı pilleri boşken şarj ederken kırmızı ışık devamlı yanacaktır. Cihaz bir kez tıraş olabilecek kadar şarj olduktan sonra yeşil ışık yanıp sönmeye başlayacaktır. Şarj etmeye devam ettiğinizde, diğer göstergeler de yanıp sönmeye başlayacaktır.

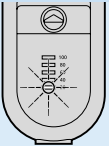


► Piller tamamen dolu iken

Cihaz tamamen şarj olduğu zaman tüm ışıklar yeşil renk olacaktır.

► Geri Kalan Tıraş zamanı

Işıklar pilde yaklaşık ne kadar güç kaldığını göstermektedir. Ne kadar fazla ışık yanarsa pilde o kadar güç bulunmaktadır. Makinanız tamamen şarj edildiğinde maksimum 70 dakikalık kordonsuz tıraş süresi sağlayacaktır.



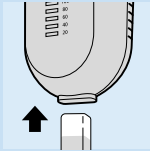
► Piller zayıf iken

En alttaki pilot ışık kırmızı yanarsa şarj bitmek üzere demektir.

Şarj etme

Makinanızı 5C-35C ısı derecesi arasındaki ortamlarda şarj ediniz. Cihaz 100 ile 240 Volt arasındaki gerilimlere uygundur. Cihazı şarj etmeden de hemen elektriğe bağlayarak tıraş olabilirsiniz.

Cihazı devamlı elektriğe takılı bırakmayınız.



1 Cihazın fişini, tıraş makinasına sokunuz.

2 Akım fişini prize sokunuz.

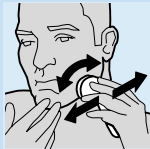
Cihazı kapalı kılıf içinde şarj etmeyiniz.

3 Cihazı ilk kez şarj ettiğinizde veya uzun müddet kullanmamış olduğunuzda aralıksız 4 saat şarj ediniz.

Normal şarj yaklaşık bir saat sürer.

4 Piller tamamıyla şarj olduktan sonra, elektrik kablosunu, prizden ve cihazdan ayırınız.

Tıraş



1 Açma/kapama düğmesini yukarı doğru kaldırarak cihazı çalıştırınız.

2 Tıraş başlıklarını hem düz, hem de dairesel hareketlerle hızlıca cildinizin üzerinde hareket ettiriniz.

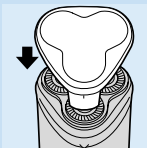
Kuru ciltte yapılan tıraş daha iyi bir sonuç vermektedir.

Cildinizin Philishave tıraş sistemine alışması için 2-3 hafta gerekebilir.

3 Cihazı kapatınız.

4 Hasara yol açmamak için koruma kapağını kullanınız.

Tıraştan en iyi sonucu almak için tıraş başlıklarını iki senede bir değiştiriniz.(Model HQ4 Micro Action)



Düzeltilici

Favori ve büyük düzeltmek içindir.

1 Kayma düğmesini yukarıya kaydırarak düzelticiyi açınız.

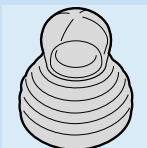
Cihaz çalıştığında düzelticiyi harekete geçirebilirsiniz.



Temizleme

► Cihazı düzenli olarak temizlemek daha iyi tıraş performansını sağlar.

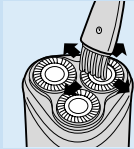
► Etkili ve kolay temizlik Philishave Action Clean kullanınız. (Tıraş başlığı temizleyicisi HQ100) Daha detaylı bilgi için yetkili Philips bayilerine başvurunuz.



Tıraş makinasını aşağıdaki yöntemle de temizleyebilirsiniz.

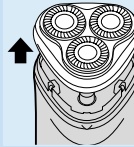
Tıraş Ünitesi

Tıraş Ünitesini her hafta temizleyiniz.

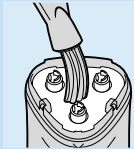


1 Cihazı kapatınız, akım fişini prizden çıkartınız ve cihazın fişini tıraş makinasından çekiniz.

2 Cihazın üstünü kutudan çıkan fırçayla temizleyiniz.



3 Tıraş Ünitesini çıkartınız.



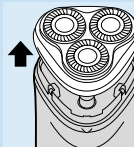
4 Tıraş ünitesini ve kıl yuvasını fırçayla temizleyiniz.

5 Tıraş ünitesini yine tıraş makinasına yerleştiriniz.

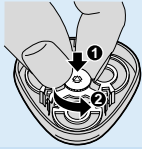
Tıraş başlıkları

Tıraş başlıklarını her iki ayda bir temizleyiniz.

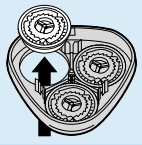
1 Cihazı kapatınız, akım fişini prizden çıkartınız ve cihazın fişini tıraş makinasından çekiniz.



2 Tıraş Ünitesini tıraş makinasından ayırınız.

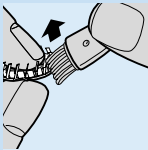


- 3** Çarkı, saatin aksi yönünde döndürünüz ve tespit çerçevesini çıkartınız.



- 4** Tıraş başlıklarını (bıçak ve koruyucu parçayı) tek tek çıkartınız ve temizleyiniz.

Bıçak ve koruyucu parçaları karıştırmayınız. Bu çok önemlidir! Çünkü her bıçak, kendi koruyucu parçası ile bilinmiştir. Mükemmel performans elde edebilmek için bıçakları ve koruyucu parçaları yanlışlıkla birbirine karıştırırsanız, bıçakların tekrar eski performanslarına ulaşması haftalarca sürebilir.



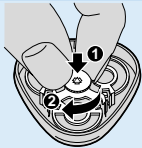
- 5** Bıçağı, fırçanın kısa kıllı tarafıyla temizleyiniz.

Dikkatlice okun gösterdiği yöne doğru fırçalayınız.



- 6** Koruyucu parçayı fırçalayınız.

Gerektiğinde tıraş ünitesini yağ çözülticiyle (örneğin alkol) temizleyebilirsiniz. Temizledikten sonra koruyucu parçaların merkezi noktasını bir damla dikiş makinası yağıyla yağlamayı unutmayınız.



- 7** Tıraş ünitesini yeniden monte ediniz, çarkı içeri bastırarak saat yönünde döndürünüz.

- 8** Tıraş ünitesini yine tıraş makinasına yerleştiriniz.

Düzeltilici

Düzeltiliciyi her kullanımdan sonra temizleyiniz.

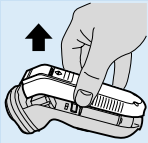
- 1** Cihazı kapatınız, akım fişini prizden çıkartınız ve cihazın fişini tıraş makinasından çekiniz.
- 2** Düzeltiliciyi fırçalayınız.
- 3** Düzeltilicinin dişlerini her altı ayda bir, bir damla dikiş makinası yağıyla yağlayınız.

Pillerin atılması

Cihazı atmadan önce pillerini çıkartınız. Pilleri normal ev çöplerine atmayıp, resmi olarak bunun için ayrılmış toplama yerlerine teslim ediniz. Pilleri Philips Servis Merkezine de getirebilirsiniz. Piller daha sonra çevreye zarar vermeyecek şekilde imha edilecektir.

Piller cihazdan çıkarılmadan önce tamamen boz olmalıdır.

- 1** Akım fişini prizden çıkartınız ve cihazın fişini cihazdan çekiniz.
- 2** Duruncaya kadar cihazı çalıştırınız. Vidaları sökünüz ve cihazı açınız.
- 3** Pilleri çıkartınız.



Piller çıkartıldıktan sonra cihazı bir daha elektriğe bağlamayınız.

Philips Tüketici Danışma Merkezinin telefonunu garanti belgesi içinde bulabilirsiniz.

